

1966 majus 16

3151 Green Road
Cleveland, Ohio 44122

Rev. Edmund Vasvary
1301 Delaware Avenue, S. W/
Apt. N 319
Washington, D. C. 20024

Kedves Odon:

Valahogy úgy érzem mintha magyarázkodnom kellene előtted, hogy nem írtam újabban egy cikket se az amerikai magyar költőkről, hogy nem írtam meg meg a Vasváry stóryt és hogy elfelejtettem egy cikket írni a Szabadságra az 50ik évfordulókról. Ha valaki megérdemelte volna az unneptekről való megemlékezést az a Vasváry hazspár, Bócsass meg te is és a drága Asszonyod is, akinek alázatosan a kezeit csokolom és bocsánatot kérek a mulasztásért.

Természetesen neked volt igazad a Pólya idézet megválasztásában a sírkőre. Megerkezett már szombaton de csak ma reggel tudtam Csutorossal beszélni. En többször próbaltam a lakásan és a parochián de nem találtam. Ma reggel ő hívott. Telefonon megmondtam neki a szöveget

Az én írásom nem gyászról, mulásról,
Örökre elő magyarról beszél

Nagyon szép és ezt a választást csak te tehetted úgy is mint az évvel a kiválasztással járó tiszteességet egyedül megérdemlő ember és úgy is mint a Pólya versek nálam is jobb, ismerője. Most nagyon hamar le fogok unni megírni a Pólya cikket, két vagy három részben lesz csak közölhető. Ugy kezelem el mint egy "fictional history"-t, azt hiszem Howard Fast ír ilyen történelmet, mi a kifejezésnek a magyar equivalentse, te biztosan tudod.

A Csutoros azt mondta, hogy a temető gondoka, aki magyar, megígérte, hogy megpróbálja a fenti két sort bevésetni idejében arra, hogy a sírkövet leleplezhessük (én is ott leszek, helyettesít is, jó?) Decoration Daykor. Csutoros fél, hogy a szöveg túl hosszú. Azt mondtam neki, hogy magyarázza meg, hogy Pólya költő volt és a szöveg elégséghetetlen és ha kell én megfizetem a vétes költséget a magam zsebéből. Vagy ma este vagy holnap telefonálok Csutorosnak és majd megtudom.

A latszolgálos hanyagságom oka a csatolt kézirat Fenyőrol. Ugy érzem, hogy neked jussod, hogy megkapd az egyik első példányt, ha ugyan megtiszteltetnek veszed ezt, annak szanom. Ma elküldtem az Uj Eletnek. A Fenyő Editnek is küldtem egy példányt. Ő azt írta egyik leveleleban, hogy attól aggodik, hogy nem fogják közölni akarmát írók is (bacsak azért nem, mert Amerikából származik a kézirat), mert vagy egy meg nem írt szabály, hogy a martirokról csak 5 es 10 évenkénti évfordulok alkalmaival írnak. Ha ez igaz, ez is csak a szörnyu "thought-control"-nak a jele. Azt hiszem a cikk jó, a szívem vérevel es sokszor sirva írtam es sirva olvastam fel a Loncinak tegnap es most is, ahogy írok róla, könnyek vannak a szememben. Remélem te se tartod értéktelennek. Őszinten szolva nem is banom, hogy otthon nem közlik, foltéve, hogy Gombos közölné, amit remelek bar nem vagyok biztos benne. Mielőtt atérek mas temara, meg kell mondanom, hogy a Fenyő Edit nagy szeretettel es halával gondol rád azért, hogy, mint írja ha helyesen idezem "tiz evi hiabavaló keresés után te összehoztál minket".

Ódon, az a bridgeporti borbély, Olexo Endre egy nagyon tehetséges, kiforrott költő. Van egy csodálatosan szép verse, amely nagyon alkalmas volna Decoration Day alkalmával közölni. Szükségesnek tartottam belkontarkodni és egyes javításokat hajtottam végre az irásán és ennél fogva elküldtem neki az én verziómat szombaton megkérdezni, hogy van-e kifogása simitásaim ellen.

Ha elfogádja javításaimat azonnal beszéllek Gombossal. Irni is akarok Olexoról, Abetrol és az én Varga Józsefemről egy vagy két cikkben. Aztán megírom a filippikámat a hazaiak részére az amerikai magyar költők negligenciájával kapcsolatban.

Írj, legy szives, ha egy-két sort is.

Igaz szeretettel ölellek és a Mrs. Vasvárynak is nagy szeretettel csokolom a kezeit

OK

Dear Mrs. Vasváry:

I just added the stockings for you from my family in Reading and certainly feel sure they will be here in time. kindest regards to the kindest and your sincerely
Lauri

